

家庭の平和、健康はヘルス・プラスから Tel/Fax: (11) 3271-6304

Joia Lorena ジョイア ロレーナ 石井宝石店 SINCE 1972

訪日客、1千万人到達か



1千万人へ全力と太田昭宏国交相

7月、初の百万人突破 円安やビザ緩和が追い風
【共同】7月に日本を訪れた外国人旅行者は100万3千人で、月間として初めて100万人を越えたことが21日、政府観光局の推計で分かった。

地域別では、韓国が24万4千人(前年同月比28.6%増)で最も多く、次いで台湾の23万8500人(48.7%増)、円安に加え、地方の空港への格安航空会社(LCC)参入や、韓国を発着する航空券の価格低下も背景にあると見られる。

外国人旅行者が前年同期比20%以上増加。高島屋新宿店は免税品の購入客が7月に過去最高を記録した。

山本判事発言を批判 官房長官「非常に違和感」



山本判事の官房長官

【共同】菅義偉官房長官は21日の記者会見で、20日に就任した山本庸幸最高裁判事が、集団的自衛権の行使容認に当たっては憲法解釈変更ではなく憲法改正が必要と発言したことについて「公の場で改憲の必要性にまで言及したことには非常に違和感を覚える」と批判した。

菅氏は会見で山本氏について「内閣法制局のトップを務め(現在は)...

汚染水の外洋流出濃厚

【共同】福島第1原発の地上タンクから汚染水が漏れた問題で、高濃度の汚染水がタンク近くの排水溝を通じ、直接、外洋に流れ出ている可能性が高いことが21日、東京電力の公表した資料などで分かった。

福島第1 東電「否定はしない」

【共同】福島第1原発の地上タンクから汚染水が漏れた問題で、高濃度の汚染水がタンク近くの排水溝を通じ、直接、外洋に流れ出ている可能性が高いことが21日、東京電力の公表した資料などで分かった。

エジプト、弾圧強化

【カイロ共同】エジプト国内で連日、弾圧が激化している。暫定政権が弾圧を強めた形だ。同胞団に呼びかけ、弾圧に反対する声があがり、同胞団の最高指導者、パティエ氏は首都カイロのナセル広場で演説した。

シリア、化学兵器攻撃か

【カイロ共同】シリアのアサド政権の軍部は21日、首都ダマスカス近郊のクダナ地区で化学兵器攻撃を行ったと発表した。シリアの反体制派武装組織は、この攻撃を否定し、シリア軍が化学兵器を使用したと主張している。

北海道、診療室で医師刺殺

【共同】21日午前11時5分ごろ、北海道三好市宮本町の市立三好総合病院の診療室で、患者の男(55)が同市川口町の精神科医宮下均(53)を包丁で刺殺した。宮下氏は胸を刺され、重傷を負った。

比、大雨で被災者が100万人

【マニラ共同】フィリピン北部ルソン島で21日も、台風12号と南西の季節風の影響で大雨が続き、災害当局によると、マニラ首都圏ケソン市にあるダムで同日早朝一時、貯水量が限界を超え、水があふれ出し、既に周辺住民は避難している。

樹海

【共同】8月17日、日本の山間部で、大雨による土砂崩れで発生した樹海(木霊)の被害が深刻化している。死者や行方不明者が続出し、捜索作業が困難な状況が続いている。

アルジェリアが米で放送

【ニューヨーク共同】中東の衛星テレビ、アルジャジーラ(本社カタール・ドーハ)の米国版放送「アルジャジーラ・アメリカ」が20日、放送を開始した。欧米メディアと異なる視点を持つことからアラブ諸国では絶大な人気があるが、米国では「反米」イメージもあるだけに、米市民に受け入れられるか注目される。

JAPÃO TRADICIONAL 2013 "pacote de 16 dias" Últimas datas! 12/SET. 07/OUT. 05/NOV. ALFAINTER TURISMO

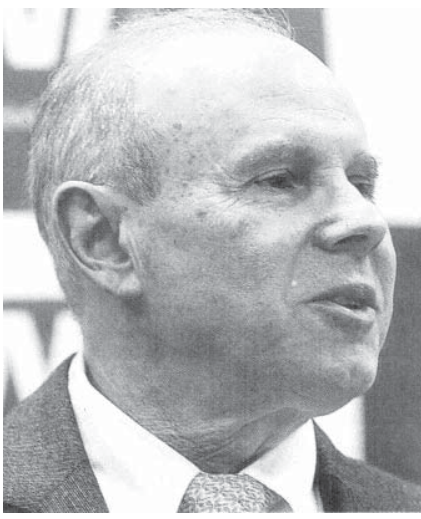
中銀が60億ドルの介入

替市場 為

一時的に2・40レ割る 動き本格化は米国の発表後

【既報関連】米国の金融政策変更の可能性などが原因で世界的にドル高が進み、伯国でも、中銀が20日に60億ドルの介入を行って一時的に1ドル12・40レ割る状態を作り出したが、21日は再びドル値上がりとなり21日付伯字紙や各紙サイトが報じた。レアルの価値は今年だけで約17%下がっており、様々な影響が出始めている。

物価の動向にも影響出る



中銀の介入を賞賛したマンテガ財相

このところのドル高傾向は、米国内閣に当たる連邦準備理事会(FRB)が金融緩和と政策変更し、国債の買入れを減らすとの懸念から、米国内閣に当たる連邦準備理事会(FRB)が金融緩和と政策変更し、国債の買入れを減らすとの懸念から、米国内閣に当たる連邦準備理事会(FRB)が金融緩和と政策変更し、国債の買入れを減らすとの懸念から、

DPBS 大統領候補選挙実施か?

アエシオ一本化のはずが 衰えないセーラの出馬意欲

【既報関連】4年大統領選への出馬意欲が依然強いことを受けて、民主社会党(PSD)からの出馬が有力視される同党党首のアエシオ・ネウエス氏が21日、大統領候補選出のための党内選挙を実施した。アエシオ氏は21日、大統領候補選出のための党内選挙を実施した。アエシオ氏は21日、大統領候補選出のための党内選挙を実施した。

アエシオ氏は21日、大統領候補選出のための党内選挙を実施した。アエシオ氏は21日、大統領候補選出のための党内選挙を実施した。アエシオ氏は21日、大統領候補選出のための党内選挙を実施した。アエシオ氏は21日、大統領候補選出のための党内選挙を実施した。

デモ隊乱入で下院審議中断

抗議の中心はアト・メジコ

【既報関連】20日、下院審議中にデモ隊が乱入し、審議が中断された。抗議の中心はアト・メジコであった。デモ隊は審議を妨害し、下院の秩序を乱した。



20日、党内選挙について語るアエシオ氏

アエシオ氏は20日、党内選挙について語り、自身の出馬意欲を述べた。彼は、党内の支持を求め、大統領候補としての地位を確立したいと述べた。

【既報関連】20日、中銀は適切な介入を行ったと賞賛された。市場は再びドル高に転じ、中銀が介入したが、FRBの議事録が発表された後は、再びドル高が進み、1ドル12・45レ割る状態に陥った。

サルネイ上議院が心臓手術

冠動脈のカテーテル治療

【既報関連】7月28日に体調を崩したサルネイ上院議員が、心臓手術を受けた。手術は冠動脈のカテーテル治療が行われた。



7月28日に体調を崩したサルネイ上院議員

サルネイ上院議員は、心臓手術を受けた。手術は冠動脈のカテーテル治療が行われた。彼は、手術後、体調を回復し、職務に復帰した。

【既報関連】20日、中銀は適切な介入を行ったと賞賛された。市場は再びドル高に転じ、中銀が介入したが、FRBの議事録が発表された後は、再びドル高が進み、1ドル12・45レ割る状態に陥った。

中西伯で森林の火災が多発

ゴイアス州のセーラ

【既報関連】ゴイアス州のセーラで、森林火災が多発している。火災は乾燥した気候と強風によるものと見られる。



ゴイアス州のセーラで発生した森林火災

ゴイアス州のセーラで、森林火災が多発している。火災は乾燥した気候と強風によるものと見られる。消防当局は、火災の発生を抑制するために、消防隊を派遣している。

東西南北

【既報関連】20日、中銀は適切な介入を行ったと賞賛された。市場は再びドル高に転じ、中銀が介入したが、FRBの議事録が発表された後は、再びドル高が進み、1ドル12・45レ割る状態に陥った。

【既報関連】20日、中銀は適切な介入を行ったと賞賛された。市場は再びドル高に転じ、中銀が介入したが、FRBの議事録が発表された後は、再びドル高が進み、1ドル12・45レ割る状態に陥った。

【既報関連】20日、中銀は適切な介入を行ったと賞賛された。市場は再びドル高に転じ、中銀が介入したが、FRBの議事録が発表された後は、再びドル高が進み、1ドル12・45レ割る状態に陥った。

購読料：1年=610レアル/半年=330レアル PDF購読料：1年=250レアル/半年=130レアル
購読 = nikkeyshimbun@yahoo.com.br 購読 = anuncio.nk@hotmail.com
P D F 購読 = nikkeypdk@nikkeyshimbun.com.br
Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP (11) 3340-6060

日伯両語で 子や孫に移民の歴史伝える一冊 アマゾン日本人入植80周年記念
アマゾン R\$70
ご購入は サンパウロ
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●ブラジル日本移民史料館 (11-3209-5465)
●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588)
●高野書店 (11-3209-3313) ●熱連クラブ (11-3209-5935)
●レストラン トメアスー (11-5589-9124)
Rua Guanã 122 - 地下鉄プラッサ・ダ・アルボルから徒歩1分
モジダス クレーゼス ●BANCA PATAO (11-4799-8299) c/ Marcelo - Pça Dona Firmina Santana, 33 - Centro
アマゾン地域 ●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082) ●西部アマゾン日伯協会 (92-3234-7185)
●トメアスー文化農業振興協会 (91-3734-1319)
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリア

ニッケイ新聞出版、宮城個人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛
ブラジル版いよいよ販売開始
日本語とポルトガル語の勉強にすぐ役立つ、面白くて分かりやすい、画像付き日常生活の会話、カテコリ別、辞書付き、日本の生活方にも
o Jeitinho no Japão para os brasileiros
R\$50
●ニッケイ新聞社 11-3340-6060
●太陽堂 11-3208-6588
●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399

死亡通知並びに会葬御礼
父 時松和典 (八十四歳) 儀
永らく病氣療養中、八日午後二時、療養所を去る。八月十日火葬場に於て執り行われ、葬儀は翌二十日、ブラウチナ生前御交遊を賜りました皆様、謹んでお知らせいたします。尚、葬儀に際しましては御多忙中、ご遠路御会葬いただき、誠にありがとうございます。御供花を賜り、厚く御礼申し上げます。失礼ながら紙上を以て、厚く御礼申し上げます。電話011-5589-13573
喪主 長男 時松利光 阿ツル
尚、初七日のミサを八月二十四日午後二時より本派本願寺 (Rua Changana, 108) にて執り行いますので、皆様にご通知申し上げます。
外山 脩 著 『百年の水流』
Osamu Toyama
Cem anos de águas corridas DA COMUNIDADE JAPONESA
R\$70
百年の水流
日本語版 1100レアル 葡語版 1100レアル

NHK テレビ番組案内

9月1日(日)から
9月7日(土)まで

★都合により放送時間、番組内容が変更されている場合もあります。
★記載されている放送時間はブラジリア時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスターセンター
◆電話: +81-3-5458-6601 ◆FAX: +81-3-5489-8401 ◆E-Mail: premium-pr@jibtv.com ◆住所: 千150-0042東京都渋谷区宇田川町7-13第2共同ビル5F ◆http://www.nhkworldpremium.com/

特別番組 ☆特集 明日へ 一歩あおう ☆
「被災地の今を知っていますか？」

被災地の声や復興への取り組みを紹介している「明日へ一歩あおう」。仙台放送局をキーステーションに、岩手、宮城、福島などと結びながら生放送でお届けする。キャスターは三宅氏夫アナウンサーと仙台放送局の合原明子アナウンサー。午前は、311その日の体験を後世に伝える「証言記録 東日本大震災」。

特別番組 ☆いつか来る日のために ☆
「『あの日 わたしは』
スペシャル リーダーたちの決断」

東日本大震災では多くの人が会社・学校・公共施設など、集団や組織の下で被災した。とっさの判断で避難場所を変えて助かった学校、日頃の訓練が子どもたちを救った幼稚園、極寒の屋上で避難者全員を守ったショッピングセンター。一刻を争う状況の中で生死を分けたのはリーダーの決断だった。



特別番組 ☆東北発 & 未来塾スペシャル ☆
「東北を応援するチカラ」

☆大河ドラマ 八重の桜 ☆
第35回「裏のプロポーズ」

裏(オダギリジョー)からの突然の求婚に戸惑い続ける八重(綾瀬はるか)の元を、東京から幼なじみの時尾(貫地谷しほり)が斎藤一(降谷建志)とともに訪ねてくる。八重は再会を喜び、そして時尾と斎藤が結婚したことに驚く。

特別番組 ☆先人たちの底力 知恵泉
夏の熱いスペシャル! ☆
「城が導いた天下統一
戦国の覇者・信長の知恵を呑む」

日本に一軒しかない居酒屋「知恵泉」。その店を舞台に、歴史上の人物の様々な知恵を、現代の一流の仕事人が読み解くという歴史番組。今回は、日本史上屈指のカリスマ・織田信長が築いた「城」を丹念に見ることで、信長の様々な知恵をたっぷり堪能する。

特別番組 ☆グローバルディベートWISDOM ☆
「世界はTPPをどう見てるか」

今年3月、日本が交渉への参加を表明したTPP・環太平洋パートナーシップ協定。アメリカが主導し、南米、東南アジア、オセアニアなど太平洋を囲む国々で、国境を越えて「ヒト・モノ・カネ・サービス」を自由に行きかかわせる経済活動のルール作りが、年内の着着を目標に進められている。

特別番組 ☆ヤマザキマリのアジアで花
咲け! なでしこたち ☆
「インドネシア若者の未来を切り開く
~技能実習生育成 木暮七絵」

日本経済を陰で支える外国人技能実習生。木暮さんはインドネシアで、技能実習生の育成施設を運営している。インドネシア人の笑と駆け落ち同然でやってきて、貧困に苦しむ若者に就労のチャンスをと、夫と二人三脚で実習生の育成事業を営んできた木暮さん。

特別番組 ☆モノゴコロ ☆
火曜日午前3:25(再) 木曜日午前10:55

もしも、モノが話したら、彼はどんな人生を語るのだろうか? 「モノゴコロ」は、モノを擬人化し、その生き様を描くという、これまでにない「無機物ヒューマンドキュメンタリー」。普段の言わぬ「モノ」が自らのおかれた境遇を語りだすとき、現実と虚構が交錯し、そこには現代を生きる私たちの姿が映し出される。今回は、「首都高速」。

☆ドラマ10 「ガラスの家」 ☆(新)
第1回「母の胸元」

男所帯の澁澤家に嫁いだ梨(井川遥)。夫・一成(藤本隆宏)は次期事務次官の座を狙う財務官僚。前妻の息子である仁志(斎藤工)と憲司(永山絢斗)にとって、突然現れた若く美しい義母はまぶしい存在となる。特に年の近い仁志は梨をどうしても女性として意識してしまう。

☆ためしてガッテン ☆
「危険?安心? 激しいめまいの見極め方」

グルグルと目が回る激しいものから、ふらふらとした軽いものまで、多くの人を経験するのが「めまい」。その裏には、生死に関わる脳梗塞や、聴覚を失う突発性難聴、難病のメニエール病まで危険な病気が数多く隠されており、病院での治療が一刻を争うケースもあるほど。

☆イッピン ☆
「世界が愛した! 魔法の調味料
~千葉・しょうゆ~」

しょうゆの生産量日本一を誇る千葉県は、全国のシェアの34%を誇る。中心となるのが野田と銚子だ。千葉のしょうゆの特徴は「濃口」。薄口に比べると塩分が少なく、香りとコクが深い。この「濃口」が生まれたのは、江戸時代後期の千葉といわれる。

☆ダーウィンが来た! ☆
「森で発見! オットセイの秘密基地」

動物園や水族館のショーで多彩な姿を見せてくれる人気者、オットセイ。近年、ニュージーランドで驚きの行動が見られるようになった。本来は海の生きものであるオットセイが、なんと川をさかのぼり、深い森の中へ入っていく。

特別番組 ☆きょうの料理 谷原章介の
ザ・男の食彩スペシャル ☆
「究極! づくり坦々麺」

手軽なスピード料理ばかりがもてはやされる中、あえて一切の手間ひまを惜しまない「究極の手づくり」による「本格派の味」にこだわり、レシピから「おいしさを生む食の知恵やテクニク」をひもとく。普懐かしいナポリタンなどの洋食や、名人の担々麺など、「究極の味」が生み出されていく瞬間と達人の技を、現場のライブ感をリアリティーたっぷりに描く。

☆きらり! えん旅 ☆
「~八神純子 宮城・女川町へ~」

宮城県女川町は人口およそ8千。サンマ・カツオ・イカなどの水揚げは全国有数。震災では900人以上が犠牲になり、3千棟以上の家屋が全半壊した。今回は、女川町の復興に向けて力強く歩み始めている人たちと出会い、ミニコンサートでは、力強い歌声で応援する。

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes NHK logo and program details for 23日(金).

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes program details for 23日(金).

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes NHK logo and program details for 24日(土).

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes program details for 24日(土).

【共同】1930年、「公序良俗を乱す」として発禁処分を受けた「エロ口草紙」が、約80年経過後、注目の舞台に復活された。完全カラオケで上演された。舞台裏には、幻の奇書が、完全カラオケで上演された。舞台裏には、幻の奇書が、完全カラオケで上演された。舞台裏には、幻の奇書が、完全カラオケで上演された。

情熱で復刻された発禁本
酒井潔著「エロ口草紙」
初期のエロ口草紙は、版元の編集者高梨治が、同書を知ったのは、1950年代。国立国会図書館蔵の貴重書が、ネット上で閲覧できるデジタル化資料の一つとして、昨年公開された。刺激的な題もあつた。昨年6月からアクセルランキング1位を毎月のように獲得。それが、著者の名はよく知っていた。大正末期から昭和

妻の残した原稿と向き合う
元編集者の今岡清さん
【共同】夫や妻との死別、生きる気力を失うほどつらい。SF大河小説「グイン・サーガ」で知られる作家、栗本薫(中島梓)さん(2009年5月死去)の夫、今岡清さん(64)は、妻の残した膨大な原稿を世に送り出す作業を続けている。そうして伴侶の足跡と向き合い、「前へ進む気持ち」が芽生えたという。

「その他99%」の目線で
堀本著「その他99%」の目線で
【共同】米国では、医療や教育などあらゆる公共サービスを営む企業が、政府を相手に訴訟を起こす。本書は、正当な選挙を経て「民主的に選ばれた州議会議員が企業と癒着し、国民の主権を合法的に奪ってゆく例を紹介している。米国には、議員と民間企業が一緒にモデル法案を提出する。この「癒着」が、米国の政治を動かしている。本書は、正当な選挙を経て「民主的に選ばれた州議会議員が企業と癒着し、国民の主権を合法的に奪ってゆく例を紹介している。米国には、議員と民間企業が一緒にモデル法案を提出する。この「癒着」が、米国の政治を動かしている。

「ハナミズキのみち」
【共同】砂浜でみながら遊んだり、橋の上を自転車で走ったり。海は楽しい思い出がいっぱい。けれど、あのとき、ぼくは、お母さんの泣き声が聞こえなかった。もう泣かないで笑ってほしい。お母さん、お父さん、おじいちゃん、おばあちゃん、みんなが安全な所へいなくなる。お母さんの目印になるように、お母さんの思いから生まれた本だ。(金の星社・1365)

「発禁書」
【共同】「政治」「憲法」「法律と裁判」「社会保障」など、よく解く本出版
【共同】「政治」「憲法」「法律と裁判」「社会保障」など、よく解く本出版

「その他99%」の目線で
【共同】米国では、医療や教育などあらゆる公共サービスを営む企業が、政府を相手に訴訟を起こす。本書は、正当な選挙を経て「民主的に選ばれた州議会議員が企業と癒着し、国民の主権を合法的に奪ってゆく例を紹介している。米国には、議員と民間企業が一緒にモデル法案を提出する。この「癒着」が、米国の政治を動かしている。

妻の残した原稿と向き合う
元編集者の今岡清さん
【共同】夫や妻との死別、生きる気力を失うほどつらい。SF大河小説「グイン・サーガ」で知られる作家、栗本薫(中島梓)さん(2009年5月死去)の夫、今岡清さん(64)は、妻の残した膨大な原稿を世に送り出す作業を続けている。そうして伴侶の足跡と向き合い、「前へ進む気持ち」が芽生えたという。

日本祭りがコロニアを一つに

6団体共催、4万人弱動員 市の公式行事にも正式に認可

ポルト・アレグレ日本文化協会(菅野和寿会長)を中心に同地域の日系6団体が共催する「第2回ポルト・アレグレ日本祭り」が17、18日の両日、市内警署学校で開かれた。日本舞踊や武道の演舞、カラオケなどが披露されたほか、同会場内体育館では、アニメイベント「ANIME・BUZZ」も開催。日系を中心に初開催の昨年を上回る3万8千人(主催者発表)を動員した。実行委員長を務めた菅野会長は「まさにコロニアを一つにするイベント。大勢の来場も嬉しいが、皆が協力して祭りを作り上げたことに意味がある」と満足げに語った。

18日は「日本移民の日」に

実質的に文協の単独体制が変更され、南日伯一所、ポルト・アレグレ開催だった昨年より運営、援護協会、同地商工会議、青年会、ポルト・アレグレ



開会式には、州議や軍警関係者なども出席した。特設ステージで行われた「着物ショー」の様子。振袖や浴衣などの用途が説明された。

味の素 調味料市場の拡大に対応 リメイラに工場を増設

ブラジル味の素社(西井孝明社長)が、聖州内陸部にあるリメイラ市の工場に、粉末調味料「SAZON」用生産ラインを増設した。投資額は4700万レアル。増設面積は4800平方メートル。総延べ床面積は1万3千平方メートルとなった。

オートメーション化により生産能力は40%向上、来年度中にフル稼働をめざす。従業員数は約1千人。

SAZONはブラジル人の好みに合わせて開発された調味料で、今年で発売25周年目を迎える。食料にあわせた9種類の香料は、今週で11回

12日に同工場で開かれたイナウグラソンには、パウロ・セザール・ジュンケイラ・ハジジ市長や日本本社品の田英明・取締役常務執行役員らをはじめ、約100人が出席。高田事務局長は「粉末調味料市場の成長は年間9%。直近の10年間で目覚ましい成長を遂げている」と誇り、当地の需要拡大に定着の構えを見せた。

西井社長は「これで2

大耳小耳

「文協主催の祭りは負担が大きく、当初は隔年開催の予定だった。昨年の初開催の後、援護や商議所などが「素晴らしいからぜひ来年も」と手を挙げて協力してくれた。会場には共催団体などによるパンフレットも加わって鑑賞が行われた。

第2回となる今年から同市の公式行事として登録された。昨年から市議会議決を経て検討されていた8月18日を「日本移民の日」とする案件も今年1月に正式に承認。今年後は同日に最も近い週末が開催日となる。

初日にあった開会式には、在ポ・アレグレ出張駐在官事務所の後藤猛領事や軍警関係者が来賓として出席し、菅野会長らも加わって鑑賞が行われた。

会場には共催団体などによるパンフレットも加わって鑑賞が行われた。

州教育局に「日本百科」寄贈 文化、歴史をポ語で紹介

在サンパウロ総領事館(福島教諭総領事)は、今月7日、サンパウロ州教育局に対し、1200冊の「やさしい日本小百科」(Mini enciclopedia do Japo)は外務省及び野田首相官邸、サンパウロ州教育局のイレイネ・ミウラ国際関係補佐官らに寄贈した。

寄贈式は同総領事館多目的ホールで行われ、佐野首相官邸、サンパウロ州教育局のイレイネ・ミウラ国際関係補佐官らに寄贈した。

「やさしい日本小百科」(Mini enciclopedia do Japo)は外務省及び野田首相官邸、サンパウロ州教育局のイレイネ・ミウラ国際関係補佐官らに寄贈した。



佐野首相官邸(左)と在サンパウロ総領事館(右)のイレイネ・ミウラ国際関係補佐官らに「やさしい日本小百科」が寄贈された。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。



高田、品田、西井氏、坂倉一郎上席取締役の4氏

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

「移住の歴史」(1970年、人文研)に合わせ、特設ブースが設けられた。ちなみに、着物ショーで披露された浴衣は、金沢市から提供されたもので、日本から遠く離れた地で思づく絆を、今後も深めていきたい。

日本製・靴の中敷
足、足のトラブル解消!
インソール
好評販売中
3207-1038 / 98369-8288
Rua Galvão Bueno 212 - 5º Andar - sala 52 - Liberdade

職員募集
モトリスト (コンピ)
☆ サンパウロ日本人学校
☆ 連絡先: E-mail spjmu@nethall.com.br
Tel. (11) 5511-5022

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br
TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI
10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM
4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.
Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

痛みと疲れをいやす
筋肉をほぐし背骨矯正
指圧・整体・鍼灸
Rua Galvão Bueno, 57 - Sala 12 - Liberdade
São Paulo - SP (メトロ・リベルダーデ)
Tel: (11) 3208-5132 森山

教員急募 サンパウロ日本人学校
(主に小学生を指導できる方を募集)
☆ 指導経験のある方、もしくは日本の教員免許状をお持ちの方。面接時、給与・条件等は応談。詳細はホームページ参照。
☆ 連絡先: E-mail spnihon@nethall.com.br
Tel. (11) 5511-5022 (教頭)

タイガー TV HD画像録画機能
NHK、民放、BS、CS 36チャンネル
 自分のタイミングでいつでも好きな番組が見られる
 ※民放は過去7日間、BS、CSは過去5日間何時でも視聴可能!
 ±8000の番組が貴方をお待ちしています
 是非一度お試し下さい。11-3277-1000/9999-7478 松田

Nikkei Shimbun
 ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

タイガーTV 一覽表 間合わせ殺せ!

1 NHK総合	13 サンテレビ	25 MOVIE PLUS HD
2 NHK教育	14 NHKBS1	26 MTV
3 日本テレビ	15 BSプレミアム	27 GOLF NETWORK
4 TBS	16 BS日テレ	28 J SPORT 4
5 フジテレビ	17 BS朝日	29 J SPORT 1
6 テレビ朝日	18 BS-TBS	30 J SPORT 2
7 テレビ東京	19 BS-JAPAN	31 日テレNEWS 24
8 MBS毎日放送	20 BS-FUJI	32 チャンネルNECO
9 ABC朝日放送	21 WOWWOW	33 ファミリー劇場
10 関西テレビ	22 STAR HD	34 GREEN TV
11 読売テレビ	23 ANIMAX	35 DISNEY TV
12 テレビ大阪	24 DISCOVERY	36 KIDS TV

NO XVI - Nº 3834

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 22 DE AGOSTO DE 2013

R\$ 3,30



テレビ番組

9月1日(日)から9月7日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
 ☆記載されている放送時間はブラジル時間です。
 ☆番組の内容は5面に記載

日	9月1日	月	9月2日	火	9月3日	水	9月4日	木	9月5日	金	9月6日	土	9月7日			
00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース			
15	NHKのど自慢	20	ひるブラ	20	ひるブラ	20	ひるブラ	20	サラメシ(再)	0	20	月刊とれたてマイビデオ	15	バラエティー生活笑百科		
		45	連続テレビ小説「あまちゃん」(133)(再)	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(134)(再)	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(135)(再)	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(136)(再)	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(137)(再)	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(138)(再)	40	おとうさんといっしょ ミニレオレオレうるうえい	
00	ニュース	00	100分de名著	00	おとなの基礎英語	00	おとなの基礎英語	00	おとなの基礎英語	00	おとなの基礎英語	00	ニュース	00	ニュース	
05	特集 明日へ支えあおう~被災地の今を知っていますか?~	25	先人たちの底力 知恵泉 夏の熱~いスペシャル! 「城が物語る天下統一への道~戦国の革命児の知恵を呑む」	1	10	テレビでフランス語	10	テレビでスペイン語	10	ニュースで英会話	10	リトル・チャロ4 英語で歩くニューヨーク	05	大河ドラマ「八重の桜」(35)「裏のプロポーズ」(再)	50	大河ドラマ「八重の桜」(35)「裏のプロポーズ」(再)
		2:20	NHK映像ファイル(再)	2	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	3:20	ニュース
00	ニュース	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	25	ミニ番組	
05	いつか来る日のために~「あの日 わたしは」スペシャル リーダーたちの決断~	10	未定	3	10	きょうの健康	10	きょうの健康	10	きょうの健康	10	きょうの健康	30	きょうの健康	30	きょうの健康
55	東北発☆未来塾スペシャル「東北を応援するチカラ」	55	ワールドウェザー みんなのうた	4	00	連続クイズ...	00	連続クイズ...	00	連続クイズ...	00	連続クイズ...	00	連続クイズ...	50	プレミアムセレクション
4:50	BSニュース	55	BSニュース	5	5:06	えいごであそぼ	5:06	えいごであそぼ	5:06	えいごであそぼ	5:06	えいごであそぼ	5:06	えいごであそぼ	5:30	クイズ 100人カ
00	探検バクモン	5:06	えいごであそぼ	5	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	00	ニュース
25	ミニ番組	16	ピタゴラスイッチミニ	5	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	10	クイズ 100人カ
30	のんびりゆったり路線バスの旅	36	おかあさんといっしょ	6	25	大!天才てれびくん	25	大!天才てれびくん	25	大!天才てれびくん	25	大!天才てれびくん	25	大!天才てれびくん	42	ピタゴラスイッチ
00	ニュース	00	ニュース	7	30	クロズアップ現代	30	クロズアップ現代	30	クロズアップ現代	30	クロズアップ現代	30	クロズアップ現代	00	NHKニュース7(二)
10	お伝(つた)と伝(でん)じろう	10	みいつけた!	7	58	ミニ番組	58	ミニ番組	58	ミニ番組	58	ミニ番組	58	ミニ番組	30	伝えてピカッチ
20	ビットワールド	25	サイエンサー	8	00	NHK歌謡コンサート	00	NHK歌謡コンサート	00	NHK歌謡コンサート	00	NHK歌謡コンサート	00	NHK歌謡コンサート	00	突撃 アツとホーム
54	Nスベ5min.	50	ムジカ・ピッコリーノ(再)	8	45	ミニ番組	45	ミニ番組	45	ミニ番組	45	ミニ番組	45	ミニ番組	00	ワールドウェザー
00	NHKニュース7(二)	00	NHKニュース7(二)	8	55	あの日 わたしは	55	あの日 わたしは	55	あの日 わたしは	55	あの日 わたしは	55	あの日 わたしは	45	ニュース・気象情報
30	ダーウィンが来た!生きもの新伝説(再)	00	世界ふれあい街歩き(再)	9	00	ニュースウオッチ9(二)	00	ニュースウオッチ9(二)	00	ニュースウオッチ9(二)	00	ニュースウオッチ9(二)	00	ニュースウオッチ9(二)	00	土曜ドラマ「夫婦善哉」(3)「死んでも治らん あほな女が死んでも遂げたいあほな夢」
00	NHKスペシャル	00	ニュースウオッチ9(二)	9	00	ドラマ10「ガラスの家」(1)「新」	00	ドラマ10「ガラスの家」(1)「新」	00	ドラマ10「ガラスの家」(1)「新」	00	ドラマ10「ガラスの家」(1)「新」	00	ドラマ10「ガラスの家」(1)「新」	00	プロフェッショナル 仕事の流儀(再)
58	ミニ番組	00	BS時代劇「酔いどれ小藤次」(11)「偽小藤次」	10	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	50	BSニュース
00	Biz+ サンデー	00	BS時代劇「酔いどれ小藤次」(11)「偽小藤次」	10	55	サラメシ	55	サラメシ	55	サラメシ	55	サラメシ	55	サラメシ	29	ワールドウェザー
50	BSニュース	43	シリーズ世界遺産100	10	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	50	ニュース・気象情報	30	サタデースポーツ
00	NHK海外ネットワーク	55	MUSIC JAPAN	11	11:20	ワールドWave...	11:20	ワールドWave...	11:20	ワールドWave...	11:20	ワールドWave...	11:20	ワールドWave...	00	SONGS
35	サンデースポーツ	12:10	Sportsプラス	11	20	時論公論	20	時論公論	20	時論公論	20	時論公論	20	時論公論	00	ニュース・気象情報
12:25	aiko LIVE at NHK vol. 2	30	プレミアムよるドラマ「POWER GAME」(4)「酒造メーカーをおとせ!」(後編)	12	55	ミニ番組	40	東北発☆未来塾スペシャル「東北を応援するチカラ」(再)	12	12:10	Sportsプラス	12	12:10	Sportsプラス	05	未定
13:08	5分で「あまちゃん」	00	イッピン(再)	13	00	オイコノミア	25	リトル・チャロ4(英)	13	13:30	もういちど、日本	13	13:30	もういちど、日本	50	未定
13	ミニ番組	30	趣味の園芸ピギナーズ	13	25	リトル・チャロ4(英)	30	シリーズ世界遺産100	13	35	BSニュース	13	35	BSニュース	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(138)(再)
15	NHKのど自慢(再)	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(133)(再)	13	35	BSニュース	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(134)(再)	13	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(136)(再)	13	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(137)(再)	45	連続テレビ小説「あまちゃん」(138)(再)
00	旅のチカラ	00	Asia Insight(二)	14	30	NHK短歌	30	TOMORROW(二)	00	00	J-MELO(英)	00	00	実践!にっぽん百名山	00	きりり!えん旅
		55	きょうの料理ピギナーズ	14	55	きょうの料理ピギナーズ	55	きょうの料理ピギナーズ	55	55	きょうの料理ピギナーズ	55	55	きょうの料理ピギナーズ	30	日本の話芸
00	大河ドラマ「八重の桜」(35)(再)	00	グローバルディベート WISDOM「世界はTPPをどう見ているか」(二)	15	00	グローバルディベート WISDOM「世界はTPPをどう見ているか」(二)	00	グローバルディベート WISDOM「世界はTPPをどう見ているか」(二)	00	00	未定	00	00	にっぽんの芸能	00	将棋フォーカス
45	どうも!にほんご講座です	50	ミニ番組	15	49	ミニ番組	59	ワールドウェザー	15	59	ワールドウェザー	15	16:01	いないいないばあ!	30	囲碁フォーカス
00	地球アゴラ	16:01	みいつけた!(再)	16	16	おかあさんといっしょ	16	おかあさんといっしょ	16	16	おかあさんといっしょ	16	16	おかあさんといっしょ	00	おかあさんと...
50	BSニュース	39	フック ブック ロー	16	39	フック ブック ロー	39	フック ブック ロー	16	39	フック ブック ロー	16	39	フック ブック ロー	25	ノーゾーのひらめき工房
00	デザインあ	50	BSニュース	16	50	BSニュース	50	BSニュース	16	50	BSニュース	16	50	BSニュース	40	ムジカ・ピッコリーノ
15	団塊スタイル	00	にほんごであそぼ	17	00	にほんごであそぼ	00	にほんごであそぼ	17	00	えいごであそぼ	00	00	えいごであそぼ	50	BSニュース
00	NHKニュース おはよう日本	00	ピタゴラスイッチ...	17	15	スタジオパークから...	15	スタジオパークから...	17	10	ピタゴラスイッチ...	10	10	ピタゴラスイッチ...	45	日曜美術館
		48	もういちど、日本	17	48	もういちど、日本	48	世界の名峰グレートサミット エピソード100	17	48	世界の名峰グレートサミット エピソード100	48	48	世界の名峰グレートサミット エピソード100	55	NHK映像ファイル あの人に会いたい
00	NHKニュース おはよう日本	53	デザインあ 5分版	18	00	NHKニュース おはよう日本	00	NHKニュース おはよう日本	18	00	NHKニュース おはよう日本	00	00	NHKニュース おはよう日本	56	ワールドウェザー
		00	NHKニュース おはよう日本	18	00	NHKニュース おはよう日本	00	NHKニュース おはよう日本	18	00	NHKニュース おはよう日本	00	00	NHKニュース おはよう日本	57	ミニ番組
00	連続テレビ小説「あまちゃん」(133)	00	連続テレビ小説「あまちゃん」(134)	19	00	連続テレビ小説「あまちゃん」(135)	00	連続テレビ小説「あまちゃん」(136)	19	00	連続テレビ小説「あまちゃん」(137)	00	00	連続テレビ小説「あまちゃん」(138)	15	うまいっ!
15	あさいチ	15	あさいチ	20	15	あさいチ	15	あさいチ	20	15	あさいチ	15	15	あさいチ	50	テレビ体操
		21	みんなの体操	21	21:55	みんなの体操	21:55	みんなの体操	21	21:55	みんなの体操	21	21:55	みんなの体操	00	おはよう日本
21:54	NHKスペシャル(再)	00	ニュース・気象情報	22	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	22	00	ニュース・気象情報	00	00	ニュース・気象情報	45	さわやか自然百景
		05	NHKスペシャル(再)	22	05	ドラマ10「ガラスの家」(1)(再)	05	プロフェッショナル 仕事の流儀	22	05	土曜ドラマ「夫婦善哉」(2)(再)	05	05	明日へ 支えあおう	59	ワールドウェザー
23:07	ためしてガッテン(再)	05	BS時代劇「酔いどれ小藤次」(11)「偽小藤次」(再)	23	55	シリーズ世界遺産100	55	シリーズ世界遺産100	23	23:04	ラン×スマ〜街の風になれ〜	23	23:04	ラン×スマ〜街の風になれ〜	00	小さな旅
50	視点・論点	50	視点・論点	23	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	23	32	ダーウィンが来た!生きもの新伝説	00	32	ダーウィンが来た!生きもの新伝説	57	サキどり↑
		50	視点・論点	23	50	視点・論点	50	視点・論点	23	50	視点・論点	50	50	視点・論点	00	気象情報
				23	50	視点・論点	50	視点・論点	23	50	視点・論点	50	50	視点・論点	00	日曜討論

“TVをインターネットにつないで、NHK、民放、BS、CS/36チャンネル±8000番組見放題!”

タイガーTV トータルサービスプラン

IPTV Tiger 1週間無料視聴

◆ネット環境点検◆御契約申込代行◆ブロードバンド(Banda Larga)の選定◆セットボックス接続作業サンパウロ市内無料/他市は移動費受け賜ります◆**全て弊社にお任せ下さい**

1 緒方貞子戦争が終わらない訳	NHK総合	8月23日	00:10	ドクメ	19 ガイアの夜明け	BS-JAPAN	毎木曜	21:00	報道
2 地球ドラマチック生き物はなぜ姿を変える	NHK教育	8月26日	00:00	ドクメ	20 中国時代劇『宮廷の諍い女』	BS-FUJI	月~木曜	17:00	時代劇
3 真相報道バンキシャ	日本テレビ	毎日曜	18:00	報道	21 中国歴史ドラマ項羽と劉邦	WOWWOW	8月23日	01:00	映画
4 サンデーモーニング	TBS	毎日曜	08:00	報道	22 ホビット思いがけない冒険	STAR HD	8月23日	21:00	洋画
5 サザエさん、ちびまるこちゃん	フジテレビ	毎日曜	18:00	漫画	23 釣りバカ日誌	ANIMAX	8月22日	02:00	映画
6 報道ステーション	朝日	月~金	21:54	報道	24 科学は歴史を変えたか	デスクーパー	8月26日	22:53	ドク
7 ワールド ビジネス サテライト	東京	火~金	23:00	経済	25 孫文の義士団	MOVIE PLUS HD	8月22日	18:30	映画
8 ネオスポーツ	毎日	月~金	18:00	スポ	26 洋邦ビデオトップ10	MTV	8月26日	18:30	洋画
9 新婚さんいらっしゃい	ABC朝日	毎日曜	12:55	バラエ	27 ジョニーウォーカー選手権	GOLF NETWORK	8月24日	01:00	ゴルフ
10 プロボクシング中継ダイヤモンドグローブSP	関西テレビ	8月25日	19:00	スポ	28 メジャーリーグ中継	J SPORT 4	8月22日	04:30	スポ
11 世界の果てまで行ってQ	読売テレビ	毎日曜	20:00	バラエ	29 プロ野球中日X広島	J SPORT 1	月~木	00:00	スポ
12 和風総本家	大阪テレビ	毎木曜	21:00	バラエ	30 プロ野球2013中日X阪神	J SPORT 2	8月23日	18:00	スポ
13 金曜は音楽で	サンテレ	毎金曜	23:30	音楽	31 朝いちニュース	日テレNEWS 24	月~金	07:00	報道
14 BS世界のドキュメンタリーオリバーストーン	NHKBS1	8月22日	00:00	ドクメ	32 私は貝になりたい	NECO Channel	8月22日	21:00	成人
15 韓ドラマ馬医ひと時の安らぎ	BSPremium	毎日曜	21:00	韓ドラ	33 歌のトップテン	ファミリー劇場	8月23日	20:00	音楽
16 韓国時代劇 武神	BS日テレ	月~金	16:00	音楽	34 競馬場の達人セレクション	GREEN	月~金	22:00	競馬
17 プロ野球 ヤクルトX巨人	BS朝日	8月22日	18:00	野球	35 デズニー コメディ タイム	DISNEY	月~金	05:30	漫画
18 日本名曲アルバム 初秋の香り	BS-TBS	毎金曜	22:00	音楽	36 Naruto ナルト	KIDS	月~金	20:30	漫画

※民放は過去7日間、BS、CSは過去5日間、何時でも視聴可能! **まずはご予約を! ▶11-999-974-788/3277-1000 松田まで ▶Rua dos Estudantes, 74 - Liberdade - São Paulo (地下鉄リベルターデ駅近く・徒歩1分)**